

EXAMEN DE LIBROS

Fray Juan Agustín de MORFI: *Diario y derrotero (1777-1781)*. Monterrey, Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, 1967. 472 pp. (Serie de Historia 5).

El 4 de agosto de 1777, fray Agustín de Morfi, partió de la ciudad de México acompañando al caballero Teodoro de la Croix —Gobernador y Comandante de las Provincias Internas— para hacer un recorrido a las fronteras del norte, con el fin de recolectar datos que sirvieran para el mayor conocimiento de estas lejanas regiones y, después, darlas a conocer a la Corte. Así surgió un informe que con el tiempo fue titulado *Viaje de Indios y Diario de Nuevo México*, escrito con singular elegancia y muy bien elaborado; éste contiene noticias que abarcan desde la salida de la expedición hasta la llegada a las cuevas de Berrote-ran, en los límites de las provincias de Coahuila con el Reino de Nueva Vizcaya —24 de febrero de 1781—, cruzaron regiones del Valle de México y de los actuales estados de México, Hidalgo, Querétaro, Guanajuato, Jalisco, Aguascalientes, Zacatecas, Durango, Coahuila y Texas.

A los pocos años de su regreso, en 1783, Morfi murió y se hizo de inmediato una lista de los escritos de su mano que fueron encontrados en la celda que ocupaba; se depositaron con fray Manuel Lejarza, archivero del Convento Grande de San Francisco en la ciudad de México; en la relación que extendió, destacaban el informe a la Corte y tres diarios personales. En 1913, Herbert E. Bolton, en su obra *Guide to Materials for the History of the United States in the Principal Archives of Mexico*, publicado en Washington por la Carnegie Institution; ahí mencionaba los escritos de Morfi que se encontraban en el Museo Nacional de la ciudad de México, en la sección de manuscritos de los conventos; después de este informe se perdieron de vista los diarios durante medio siglo.

Su informe a la Corte fue publicado por primera vez en 1856 por el ilustre historiador don Manuel Orozco y Berra, en su colección de *Documentos para la Historia de México*, editados por el Diario Oficial del Gobierno. En 1935, se volvió a reeditar por la Sociedad de Bibliófilos Mexicanos con un tiraje de 50 ejemplares; en ese mismo año la Antigua Librería Ro-

breo, con permiso de la Sociedad de Bibliófilos la publicó con una edición de 530 ejemplares; ambas reediciones estuvieron acompañadas de notas y prólogo de don Vito Alessio Robles. Sin embargo, los tres diarios mencionados por fray Lejarza y Bulton, permanecían perdidos y por lo mismo inéditos.

En 1925, un coleccionista llamado Charles F. Gunther, vendió a la Chicago Historical Society un sinnúmero de manuscritos; esta sociedad, a su vez, puso en venta documentos que no tenían una relación directa con la historia de su ciudad; así surgió en el mercado de los bibliófilos un tomito con forro de pergamino en 8º menor, que contenía 169 páginas; en el reverso de la hoja que servía como forro, había una nota escrita a lápiz que decía: "Diario 3º del P. Morfi; Vol. 3 of the Diary of Father Murphy in Texas in 1779" que abarcaba el período entre el 26 de agosto de 1779 y el primero de junio de 1781. Este tomito fue comprado por la Universidad de Texas.

En 1960, la misma sociedad encontró otro tomito del mismo autor y lo vendió de nuevo a la Universidad de Texas; su tamaño era igual al mencionado anteriormente con una nota a lápiz que decía: "Vol. 2 of the Diary of Father Murphy in his voyage to Texas in 1779"; al examinar el contenido se advirtió que contenía una tercera obra, con lo que la colección se completó. Los escritos abarcan desde el 4 de agosto de 1777 al 11 de noviembre de 1777, y desde el 12 de noviembre del mismo año al 25 de agosto de 1779.

Estos tomos fueron comparados con las ediciones de don Vito Alessio Robles y se llegó a la conclusión de que eran la versión original, más detallada, y que había servido como base para la obra de *Viaje de Indios y Diario de Nuevo México*. Aparte se comprobó que estos manuscritos abarcaban un período de tiempo y de regiones más amplio que la obra ya publicada: *El Viaje de Indios* . . . mencionaba un recorrido de seis meses con veinte días, mientras el diario abarcaba cuarenta y seis meses menos tres días. A lo ya publicado se añadía ahora un interesante recorrido por las zonas de Chihuahua, Sonora, Sinaloa, Nayarit y Jalisco, así como las largas permanencias de Morfi en Chihuahua y Arizpe.

El valor de este *Diario y Derrotero* de fray Juan Agustín de Morfi es incalculable para el conocimiento de las Provincias Internas a finales del siglo XVIII, ya que presenta a través de cada día la situación económica y social de las fronteras del norte; apunta los accidentes orohidrográficos, la calidad de la tierra, los cultivos, la explotación de las minas; relata la situación del indio, sus salarios y jornadas, sus costumbres y su cultura.

En fin, señala su vida día a día, al final de cada jornada, al calor de las impresiones vivas aún, sin preocupación de estilo; denota una energía inagotable a través de sus grandes recorridos diarios: su misa matutina, después su larga jornada. Sus observaciones son profundas, expresadas de manera concisa, y no se le escapa el menor detalle.

Este diario fue conocido por el infatigable investigador reiomontano Eugenio del Hoyo, profesor de Historia de México y encargado de las bibliotecas especiales y del Fondo de Documentación para la Historia del Noreste de México del I.T.E.S.M., gracias a la información del profesor Malcolm D. McLean. Inmediatamente se propuso una publicación de estos manuscritos en español y en inglés; la proposición fue aprobada y enseguida se consiguieron de la Universidad de Texas el permiso y copias de la obra en Xerox y en microfilm.

La edición española fue preparada por el profesor Eugenio del Hoyo, siguiendo el método de modernizar totalmente la ortografía y la puntuación, disolver las abreviaturas y uniformar los nombres propios. Aparte organizó índices geográficos, onomásticos, de cargos, oficios, dignidades, instituciones, castas y naciones; todos estos acompañados con números que remiten al año, al mes y día en donde los nombres aparecen; también elaboró una lista de archivos, manuscritos, impresos, y el itinerario; en su conjunto estos auxilios son de una utilidad insustituible para el mejor manejo de la obra.

Esta edición fue acompañada por una "Historia del Manuscrito" hecha por el profesor Malcolm D. McLean, de The Texas Christian University.

Por último, la publicación va acompañada por 14 mapas que mencionan la ruta recorrida y los lugares visitados según el día, mes y año en que estuvo Morfi, hechos por el señor Gerardo Garza Sáenz, que resulta de suma utilidad para la localización y el conocimiento de la zona estudiada.

En fin, con esta nueva publicación el I.T.E.S.M. agrega un elemento de incuestionable valor para la bibliografía de esta zona del país —en especial en el siglo XVIII— que por tanto tiempo ha estado olvidada por los investigadores mexicanos; es ahora necesario iniciar investigaciones de esta parte del país, que ha sido, a través de su evolución histórica, de gran importancia en el desarrollo económico y social de la nación toda.

Andrés MONTEMAYOR
El Colegio de México